

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٥ لسنة ٢٠١٠

بالموافقة على الاتفاق في صيغة خطابات متبادلة بين حكومة جمهورية مصر العربية والجماعة الأوروبية الموقع في بروكسل بتاريخ ٢٨/١٠/٢٠٠٩ بشأن إجراءات تحرير متبادل للمنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية واستبدال البروتوكولين (١) و (٢) وملاحقهما وتعديلات الاتفاق الأورومتوسطى المنشئ لمشاركة بين حكومة جمهورية مصر العربية من جانب والجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب آخر

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة (١٥١) من الدستور ؛

وبعد أخذ رأى مجلس الوزراء ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على الاتفاق في صيغة خطابات متبادلة بين حكومة جمهورية مصر العربية والجماعة الأوروبية الموقع في بروكسل بتاريخ ٢٨/١٠/٢٠٠٩ بشأن إجراءات تحرير متبادل للمنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية واستبدال البروتوكولين (١) و (٢) وملاحقهما وتعديلات الاتفاق الأورومتوسطى المنشئ لمشاركة بين حكومة جمهورية مصر العربية من جانب والجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب آخر ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٦ صفر سنة ١٤٣١ هـ

(الموافق ٢١ يناير سنة ٢٠١٠ م) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة في ١٤ ربيع الآخر سنة ١٤٣١ هـ

(الموافق ٣٠ مارس سنة ٢٠١٠ م) .

اتفاق

فى صيغة خطابات متبادلة

بين جمهورية مصر العربية

والجماعة الأوروبية

بشأن إجراءات تحرير متبادل

للمنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة

والأسماك والمنتجات السمكية واستبدال البروتوكولين (١) و (٢)

وملاحقهما وتعديلات الاتفاقية الأوروبية المتوسطية المنشئة لمشاركة

بين جمهورية مصر العربية من جانب

والجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب آخر

(أ) خطاب من الجماعة الأوروبية :

السيدة ،

أتشرف بأن أشير إلى المفاوضات التى تمت وفقاً لخارطة الطريق الأورومتوسطية للزراعة (خارطة طريق الرباط) التى أقرها وزراء خارجية الدول الأورومتوسطية فى ٢٨ نوفمبر ٢٠٠٥ للإسراع بعملية تحرير التجارة للمنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية ، ووفقاً للمادتين (١٣ و ١٥) من الاتفاقية الأورومتوسطية المنشئة لمشاركة بين الجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب وجمهورية مصر العربية من جانب آخر (١) " اتفاقية المشاركة " التى دخلت حيز النفاذ منذ الأول من يونيو ٢٠٠٤ ، ودخلت النصوص الخاصة بالتجارة والمتعلقة بها حيز النفاذ منذ الأول من يناير ٢٠٠٤ ، والتى تنص على قيام الجماعة الأوروبية وجمهورية مصر العربية بالعمل تدريجياً على تحقيق المزيد من التحرير فى تجارتهم للمنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية .

وقد اتفق الطرفان فى نهاية المفاوضات على إجراء التعديلات التالية على اتفاقية المشاركة :

١ - يستبدل عنوان الفصل الثانى بما يلى :

" المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية " .

٢ - يستبدل نص الفقرة (١) من المادة ١٤ بما يلى :

" ١ - تخضع واردات الجماعة الأوروبية من المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية ذات المنشأ المصرى والمدرجة فى البروتوكول رقم (١) للشروط الواردة فى هذا البروتوكول . "

٣ - تعديل الفقرة (٢) من المادة ١٤ كما يلي :

" ٢ - تخضع واردات مصر من المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية ذات منشأ الجماعة الأوروبية والمدرجة في البروتوكول رقم (٢) للشروط الواردة في هذا البروتوكول . "

٤ - تحذف الفقرة (٣) من المادة (١٤) .

٥ - تضاف الفقرة التالية إلى المادة (١٥) :

" ٣ - تجتمع الأطراف المتعاقدة بعد عامين من تاريخ دخول الاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة الموقع في بروكسل بتاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠٠٩ حيز النفاذ للنظر في إمكانية منح كل منهما للآخر مزيد من المزايا التفضيلية لتجارة المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية وفقاً للمادة (١٣) من هذا الاتفاق . على أن يتم بعد ذلك عقد هذا الاجتماع كل عامين بصورة دورية . "

٦ - يستبدل البروتوكولان (١) ، (٢) وملاحقهما بالبروتوكولين (١) ، (٢) الملحقين بالاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة .

٧ - يحذف بروتوكول (٣) .

٨ - يلحق باتفاقية المشاركة إعلان مشترك بشأن إجراءات الصحة والصحة النباتية والحيوانية أو العوائق الفنية للتجارة الوارد في ملحق (٣) للاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة .

يدخل هذا الاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة حيز النفاذ اعتباراً من اليوم الأول من الشهر الثاني الذي يلي تاريخ إيداع آخر وثيقة موافقة .
أكون ممتناً إذا ما أكدتم موافقة حكومتكم على ما ورد أعلاه .
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

تم في بروكسل في الثامن والعشرين من شهر أكتوبر لعام ألفى وتسعة .

عن الجماعة الأوروبية

(إمضاء)

بروتوكول (١)

بشأن الترتيبات التي تطبق

على واردات الجماعة الأوروبية

من المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة

والأسماك والمنتجات السمكية ذات منشأ

جمهورية مصر العربية

١ - تخضع واردات الجماعة الأوروبية من المنتجات المدرجة في ملحق هذا البروتوكول ذات منشأ مصر للشروط الواردة أدناه .

٢ - يتم في تاريخ دخول هذا الاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة حيز النفاذ الموقع في بروكسل بتاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠٠٩ (المشار إليه فيما بعد بـ " اتفاق في صيغة خطابات متبادلة ") إلغاء الرسوم الجمركية التي تطبق على واردات الجماعة الأوروبية من المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية ذات منشأ مصر ، باستثناء المنتجات الواردة بالجدول رقم (١) من الملحق .

٣ - يتم إلغاء أو تخفيض الرسوم الجمركية على المنتجات ذات منشأ مصر الواردة بالجدول رقم (٢) من الملحق في حدود الحصص التعريفية المدرجة في العامود (ب) . ويتم تخفيض الرسوم الجمركية على الكميات التي تزيد عن الحصص التعريفية وفقاً للنسب المدرجة في العامود (ج) .

وبالنسبة للحصص التعريفية للسنة الأولى من دخول الاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة حيز النفاذ ، يتم احتساب كميات الحصص التعريفية على أساس نسبة من الكميات الأساسية ، مع الأخذ في الحسبان الفترة المنقضية قبل تاريخ دخول هذا الاتفاق حيز النفاذ .

٤ - يتم زيادة كمية الحصة التعريفية المدرجة في العامود (ب) بنسبة (٣ ٪) سنوياً من كمية الحصة في العام السابق بالنسبة للمنتجات الواردة في التصنيف المجمع (CN) للسلع المدرجة تحت البنود ٠٧٠٣٢٠٠٠ و ٠٧٠٧٠٠٠٠٥ ، وتتم الزيادة السنوية الأولى بعد عام من تاريخ دخول الاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة حيز النفاذ .

٥ - يتم زيادة كمية الحصة التعريفية المدرجة في العامود (ب) بنسبة (٣ ٪) سنوياً من كمية الحصة في العام السابق خلال فترة خمسة أعوام بالنسبة للمنتجات الواردة في التصنيف المجمع (CN) للسلع تحت البنود ٠٨١٠١٠٠٠ و ١٠٠٦٢٠ و ١٠٠٦٣٠ و ١٠٠٦٤٠ ، وتتم الزيادة السنوية الأولى بعد عام من تاريخ دخول الاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة حيز النفاذ .

٦ - يتم زيادة كمية الحصص التعريفية المدرجة في العمود (ب) بنسبة (٥ ٪) سنويًا من كمية الحصص في العام السابق خلال فترة خمسة أعوام بالنسبة للمنتجات الواردة في التصنيف المجمع للسلع (CN) تحت البنود ١٨٠٦١٠٣٠ و ١٨٠٦١٠٩٠ و ١٨٠٦٢٠٩٥ و ٢١٠١٢٠٩٨ و ٢١٠٦٩٠٥٩ ، وتتم الزيادة السنوية الأولى بعد عام من تاريخ دخول الاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة حيز النفاذ .

٧ - يتم زيادة كمية الحصص التعريفية المدرجة في العمود (ب) بنسبة (١٠ ٪) سنويًا من كمية الحصص في العام السابق خلال فترة خمسة أعوام بالنسبة للمنتجات الواردة في التصنيف المجمع للسلع (CN) تحت البنود ١٧٠٤٩٠٩٩ و ١٩٠١٩٠٩٩ و ٢١٠١١٢٩٨ و ٢١٠٦٩٠٩٨ و ٣٣٠٢١٠٢٩ ، وتتم الزيادة السنوية الأولى بعد عام من تاريخ دخول الاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة حيز النفاذ .

٨ - (أ) بالرغم من الشروط الواردة في الفقرة (٢) من هذا البروتوكول ، فإن الإعفاء الجمركي يسرى فقط على الجزء الخاص بالرسم الجمركي القيمي من التعريفات الجمركية للمنتجات التي يطبق عليها سعر الدخول وفقًا للمادة ١٤٠ (أ) من إجراءات المجلس رقم ١٢٣٤ لعام ٢٠٠٧^(١) والتي يفرض عليها رسم جمركي قيمي ورسم جمركي محدد .

(ب) بالنسبة للبرتقال الطازج الذي يقع ضمن التصنيف المجمع (CN) للسلع تحت البند رقم ٨٠٥١٠٢٠^(٢) ، وفي حدود حصص تعريفية قدرها ٣٦٣٠٠ طن التي تطبق عليها المزايا التفضيلية بالنسبة للرسم الجمركي القيمي ، فإن سعر الدخول المتفق عليه بين الجماعة الأوروبية ومصر وهو الوارد في قائمة تنازلات الجماعة الأوروبية لمنظمة التجارة العالمية ، والذي يتم على أساسه خفض الرسم المحدد إلى الصفر هو ٢٦٤ يورو / طن لكل فترة من أول ديسمبر إلى ٣١ مايو .

١ - الجريدة الرسمية رقم (٢٩٩ L) بتاريخ ١٦/١١/٢٠٠٧ صفحة (١) .

٢ - بند التصنيف المجمع للسلع (CN) وفقًا لإجراءات الجماعة الأوروبية رقم ١٢١٤ لعام ٢٠٠٧ .

(الجريدة الرسمية (٢٨٦ L) بتاريخ ٣١/١٠/٢٠٠٧ ، صفحة (١)) .

إذا كان سعر دخول شحنة أقل من سعر الدخول المتفق عليه بنسبة (٢ ٪) أو (٤ ٪) أو (٦ ٪) أو (٨ ٪) ، فإن الضريبة الجمركية المحددة للحصة تكون معادلة لـ (٢ ٪) أو (٤ ٪) أو (٦ ٪) أو (٨ ٪) على الترتيب من سعر الدخول المتفق عليه . وإذا كان سعر دخول الشحنة أقل من (٩٢ ٪) من سعر الدخول المتفق عليه ، تطبق الضريبة الجمركية المربوطة في إطار منظمة التجارة العالمية .

ملحق لبروتوكول (١)

بشأن الترتيبات التى تطبق على واردات الجماعة الأوروبية
من المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك
والمنتجات السمكية ذات منشأ جمهورية مصر العربية

تخضع واردات الجماعة الأوروبية من المنتجات التالية ذات المنشأ المصرى للشروط
الواردة فيما يلى :

جدول (١)

تخضع المنتجات غير المدرجة فى الجدول أدناه للإعفاء الكامل من الرسوم الجمركية .
ويتم منح معاملة تفضيلية لبعض المنتجات المدرجة فى الجدول أدناه وفقا لما هو
وارد فى الجدول (٢) .

التصنيف المجمع للسلع (١)	وصف المنتج (٢)
٠٧.٢٠.٠٠٠	طماطم طازجة أو مبردة
٠٧.٣٢.٠٠٠	ثوم طازج أو مبرد
٠٧.٧٠.٠٠٥	خيار طازج أو مبرد
٠٧.٩٩.٧٠	كوسة طازجة أو مبردة
٠٧.٩٩.٨٠	خرشوف طازج أو مبرد
٠٨.٦١.١٠	عنب مائدة طازج
٠٨١.١٠.٠٠	فراولة طازجة
١٠.٠٦	أرز
١٦.٤١٣	سردين وساردينلا ورنجة صغيرة أو أسبرط محضرة أو محفوظة ، كاملة أو مقطعة ولكن غير مفرومة .

وصف المنتج (٢)	التصنيف المجمع للسلع (١)
توننة وبونيت مخطط البطن وبونيت الأطلنطي (ساردا) ، محضرة أو محفوظة ، كاملة أو مقطعة ولكن غير مفرومة .	١٦٠٤١٤
سكر قصب أو بنجر وسكر نقي كيميائياً بحالته الصلبة .	١٧٠١
أنواع سكر آخر ، بما فيها اللاكتوز والمالتوز والجلوكوز والفركتوز ، المنقى كيميائياً في حالتها الصلبة ، سوائل سكرية غير محتوية على منكهات أو مواد تلوين مضافة ، عسل صناعي وإن كان ممزوجاً بعسل طبيعي ، سكر وعسل أسود محروقان (كراميل) .	١٧٠٢ باستثناء البند ١٧٠٢٩٠١ .
فركتوز منقى كيميائياً بحالته الصلبة .	١٧٠٢٥٠٠٠
مصنوعات حلوى أخرى من سكر ، غير محتوية على كاكاو ، تحتوي على (٧٠ ٪) أو أكثر وزناً من السكروز .	ex ١٧٠٤٩٠٩٩
مسحوق كاكاو يحتوي على سكر ، يحتوي على (٧٠ ٪) أو أكثر ولكن أقل من (٨٠ ٪) وزناً من السكروز .	ex ١٨٠٦١٠٣٠
مسحوق كاكاو يحتوي على سكر ، يحتوي على (٨٠ ٪) أو أكثر وزناً من السكروز .	١٨٠٦١٠٩٠
شيكولاتة ومحضرات غذائية أخرى تحتوي على كاكاو ، بشكل كتل أو ألواح أو قضبان يتجاوز وزنها ٢ كجم أو بشكل سائل أو معجون أو مسحوق أو حبيبات أو بأشكال آخر مماثلة في أوعية أو في أغلفة جاهزة للتداول الفوري ، يزيد وزن محتواها عن ٢ كجم ، تحتوي على أقل من (١٨ ٪) وزناً من زبد الكاكاو ، تحتوي على (٧٠ ٪) أو أكثر وزناً من السكروز .	ex ١٨٠٦٢٠٩٥

وصف المنتج (٢)	التصنيف المجمع للسلع (١)
<p>محضرات غذائية أخرى من الدقيق أو الجريش أو السميد أو النشا أو خلاصات المالت التي لا تحتوى على كاكاو أو تحتوى عليه بنسبة تقل عن (٤٠ ٪) وزناً محسوبة على أساس مادة الكاكاو والمنزوع دسمها كلياً ، غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر ، محضرات غذائية من الأصناف الداخلة في البنود من ٤٠١ . إلى ٤٠٤ . غير محتوية على كاكاو أو محتوية عليه بنسبة تقل عن (٥ ٪) وزناً محسوبة على أساس مادة الكاكاو والمنزوع دسمها كلياً ، غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر ، تحتوى على (٧٠ ٪) أو أكثر وزناً من السكر/ أيزوجلوكوز .</p>	ex ١٩.١٩.٩٩
<p>محضرات أساسها البن تحتوى على (٧٠ ٪) أو أكثر وزناً من السكر / أيزوجلوكوز .</p>	ex ٢١.١١٢٩٨
<p>محضرات أساسها شاي أو مته تحتوى على (٧٠ ٪) أو أكثر وزناً من السكر / أيزوجلوكوز</p>	ex ٢١.١٢.٩٨
<p>سوائل سكرية أخرى منكهة أو ملونة (ما عدا أيزوجلوكوز، لاکتوز ، جلوكوز ، مولتودكسترين) تحتوى على (٧٠ ٪) أو أكثر وزناً من السكر / أيزوجلوكوز .</p>	ex ٢١.٦٩.٥٩
<p>محضرات غذائية آخر غير مذكورة ولا واردة في أى مكان آخر من النوع المستخدم في صناعة المشروبات ، تحتوى على (٧٠ ٪) أو أكثر وزناً من السكر / أيزوجلوكوز .</p>	ex ٢١.٦٩.٩٨

وصف المنتج (٢)	التصنيف المجمع للسلع (١)
محضرات آخر من النوع المستخدم في صناعة المشروبات ، تحتوى جميعها على عناصر مكسبات الطعم للمشروبات ، لا تزيد نسبة الكحول فيها عن (٥ ، ٠٪) ، تحتوى على (٧٠ ٪) أو أكثر وزناً من السكر / أيزوجلوكوز .	ex ٣٣.٢١.٢٩

١ - بند التصنيف المجمع للسلع (CN) وفقاً لإجراءات الجماعة الأوروبية رقم ١٢١٤ لعام ٢٠٠٧ (الجريدة الرسمية ٢٨٦ L بتاريخ ٣١/١٠/٢٠٠٧ صفحة (١)) .

٢ - بغض النظر عن القواعد الشارحة للتصنيف المجمع للسلع (CN) فإنه يجب اعتبار الألفاظ الشارحة للمنتجات أنها لا تعدو مجرد وصف استرشادى ، وأن المعاملة التفضيلية الواردة فى هذا الملحق قد تم تحديدها فى نطاق بنود التصنيف المجمع للسلع (CN) . وأنه عند الإشارة إلى (ex) بجوار البند فإن المعاملة التفضيلية تحدد بتطبيق التصنيف المجمع للسلع (CN) والشرح المقابل لها معاً .

جدول (٢)

يتم منح مزايا تفضيلية للمنتجات التالية في إطار حصص تعريفية وتخفيض في الرسوم الجمركية على الكميات الزائدة عن الحصص التعريفية والمواسم وفقاً للوارد أدناه :

التصنيف المجمع للسلع ^(١)	وصف المنتج ^(٢)	(أ) التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)	(ب) الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	(ج) تخفيض الرسوم الجمركية لما يتجاوز الحصة التعريفية (%)
.٧.٢.٠.٠.٠.٠	طماطم طازجة أو مبردة ، من أول نوفمبر حتى ٣٠ يونية .	% ١٠٠	كميات غير محدودة	-
.٧.٣٢.٠.٠.٠	ثوم طازج أو مبرد ، من ١٥ يناير حتى ٣٠ يونية .	% ١٠٠	٤٠٠٠	% ٥٠
.٧.٧.٠.٠.٠.٥	خيار طازج أو مبرد ، من ١٥ نوفمبر إلى ١٥ مايو .	% ١٠٠	٣٠٠٠	-
.٧.٩٩.٧.٠	كوسة طازجة أو مبردة ، من ١ أكتوبر حتى ٣٠ أبريل .	% ١٠٠	كميات غير محدودة	-

(ج)	(ب)	(أ)		
تخفيض الرسوم الجمركية لما يتجاوز الحصة التعريفية (%)	الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)	وصف المنتج ^(٢)	التصنيف المجمع للسلع ^(١)
-	كميات غير محدودة	٪ ١٠٠	خرشوف طازج أو مبرد ، من ١ نوفمبر حتى ٣١ مارس .	.٧.٩٩.٨٠
-	كميات غير محدودة	٪ ١٠٠	عنب مائدة طازج ، من ١ فبراير حتى ٣١ يولية .	.٨.٦١.١٠
-	١٠٠٠٠	٪ ١٠٠	فراولة طازجة ، من ١ أكتوبر حتى ٣٠ أبريل .	.٨١.١٠٠٠
-	٢٠٠٠٠	٪ ١٠٠	أرز (أسمر) غير مقشور .	١٠٠.٦٢.
-	٧٠٠٠٠	٪ ١٠٠	أرز مضروب كلياً أو جزئياً ، وإن كان مسحاً أو ملمعاً .	١٠٠.٦٣.
-	٨٠٠٠٠	٪ ١٠٠	كسر الأرز .	١٠٠.٦٤.٠٠٠
٪ ١٠٠ على الرسم القيمي + ٣٠٪ على المكون الزراعي ^(٣)	١٠٠٠	٪ ١٠٠	فركتوز منقى كيماوياً بحالته الصلبة .	١٧.٢٥.٠٠٠

(ج)	(ب)	(أ)	وصف المنتج ^(٢)	التصنيف المجمع للسلع ^(١)
تخفيض الرسوم الجمركية لما يتجاوز الحصة التعريفية (%)	الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)		
-	١٠٠٠	٪ ١٠٠	مصنوعات حلوى أخرى ، غير محتوية على ككاو ، تحتوي على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكروز .	ex ١٧.٤٩.٩٩
-	٥٠٠	٪ ١٠٠	مسحوق ككاو مُحلى يحتوي على (٧٠٪) أو أكثر ولكن أقل من (٨٠٪) وزناً من السكروز .	ex ١٨.٦١.٣٠
-	٥٠٠	٪ ١٠٠	مسحوق ككاو يحتوي على (٨٠٪) أو أكثر وزناً من السكروز (سكر) .	١٨.٦١.٩٠

(ج)	(ب)	(أ)		
تخفيض الرسوم الجمركية لما يتجاوز الحصة التعريفية (%)	الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)	وصف المنتج ^(٢)	التصنيف المجموع للسلع ^(١)
-	٥٠٠	٪ ١٠٠	شيكولاتة ومحضرات غذائية أخرى تحتوي على كاكاو ، بشكل كتل أو ألواح أو قضبان يتجاوز وزنها ٢ كجم أو بشكل سائل أو معجون أو مسحوق أو حبيبات أو بأشكال أخرى ماثلة في أوعية أو في أغلفة جاهزة للتداول الفوري ، يزيد وزن محتواها عن ٢ كجم ، تحتوي على أقل من (١٨٪) وزناً من زبد الكاكاو، تحتوي على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكر	ex ١٨.٦٢.٩٥

(ج)	(ب)	(أ)		
تخفيض الرسوم الجمركية لما يتجاوز الحصة التعريفية (%)	الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)	وصف المنتج ^(٢)	التصنيف المجمع للسلع ^(١)
-	١٠٠٠	٪ ١٠٠	محضرات غذائية أخر من الدقيق أو السميد أو الجريش أو النشا أو خلاصات المالت التي لا تحتوي على كاكاو أو تحتوي عليه بنسبة تقل عن (٤٠٪) وزناً محسوبة على أساس مادة الكاكاو والمنزوع دسمها كلياً ، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر ، محضرات غذائية من الأصناف الداخلة في البنود من ٠٤٠١ إلى ٠٤٠٤ غير محتوية على كاكاو أو محتوية	ex ١٩.١٩.٩٩

(ج)	(ب)	(أ)		
تخفيض الرسوم الجمركية لما يتجاوز الحصة التعريفية (%)	الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)	وصف المنتج ^(٢)	التصنيف المجمع للسلع ^(١)
			عليه بنسبة تقل عن (٥٪) وزناً محسوبة على أساس مادة الكاكاو والمنزوع دسها كلياً، غير مذكورة ولا داخلية في مكان آخر، تحتوى على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكر/أيزوجلوكوز.	
-	١٠٠٠	٪ ١٠٠	محضرات أساسها البن تحتوى على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكر/أيزوجلوكوز.	ex ٢١.١١٢.٩٨
-	٥٠٠	٪ ١٠٠	محضرات أساسها شاي أو متة تحتوى على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكر/أيزوجلوكوز.	ex ٢١.١٢.٩٨

(ج)	(ب)	(أ)		
تخفيض الرسوم الجمركية لما يتجاوز الحصة التعريفية (%)	الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)	وصف المنتج ^(٢)	التصنيف المجمع للسلع ^(١)
-	٥٠٠	٪ ١٠٠	سوائل سكرية أخرى منكهة أو ملونة (ما عدا أيزوجلوكوز، لكتوز، جلوكوز ، مولتو دكسترين) تحتوي على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكر/أيزوجلوكوز.	ex ٢١.٦٩.٥٩
-	١٠٠٠	٪ ١٠٠	محضرات غذائية أخر غير مذكورة ولا واردة في أي مكان آخر من النوع المستخدم في صناعة المشروبات ، تحتوي على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكر/ أيزوجلوكوز .	ex ٢١.٦٩.٩٨

(ج)	(ب)	(أ)		
تخفيض الرسوم الجمركية لما يتجاوز الحصة التعريفية (%)	الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)	وصف المنتج ^(٢)	التصنيف المجمع للسلع ^(١)
-	١٠٠٠	٪ ١٠٠	محضرات آخر من النوع المستخدم في صناعة المشروبات ، تحتوي جميعها على عناصر مكسبات الطعم للمشروبات ، لا تزيد نسبة الكحول فيها عن (٥ ، ٪) ، تحتوي على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكر/أيزوجلوكوز .	ex ٣٣.٢٩.٢٩

(١) بند التصنيف المجمع للسلع وفقاً لإجراءات الجماعة الأوروبية رقم ١٢١٤ لعام ٢٠٠٧

(الجريدة الرسمية (L 286) بتاريخ ٣١/١٠/٢٠٠٧ صفحة (١)) .

(٢) بغض النظر عن القواعد الشارحة للتصنيف المجمع للسلع (CN) فإنه يجب اعتبار الألفاظ

الشارحة للمنتجات أنها لا تعدو مجرد وصف استرشادي ، وأن المعاملة التفضيلية الواردة في

هذا الملحق قد تم تحديدها في نطاق بنود التصنيف المجمع للسلع (CN) . وأنه عند

الإشارة إلى (ex) بجوار البند فإن المعاملة التفضيلية تحدد بتطبيق التصنيف المجمع للسلع

والشرح المقابل لها معاً .

(٣) EA : المكون الزراعي طبقاً لما هو وارد في الإجراءات المعدلة للاتحاد الأوروبي رقم ٣٤٤٨/٩٣

بروتوكول (٢)

بشأن الترتيبات التي تطبق

على واردات جمهورية مصر العربية

من المنتجات الزراعية والزراعية المصنعة

والأسماك والمنتجات السمكية ذات منشأ الجماعة الأوروبية

١ - تخضع واردات جمهورية مصر العربية من المنتجات المدرجة في ملحق هذا البروتوكول ذات منشأ الجماعة الأوروبية للشروط الواردة أدناه .

٢ - يتم في تاريخ دخول الاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة حيز النفاذ الموقع في بروكسل بتاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠٠٩ (المشار إليه فيما بعد بـ " اتفاق في صيغة خطابات متبادلة ") إلغاء كافة الرسوم الجمركية التي تطبق على واردات جمهورية مصر العربية من المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية ذات منشأ الجماعة الأوروبية ، وذلك باستثناء المنتجات الواردة بالجدول رقم (١) من الملحق .

٣ - يتم إلغاء أو تخفيض الرسوم الجمركية على المنتجات ذات منشأ الجماعة الأوروبية الواردة بالجدول رقم (٢) من الملحق في نطاق الحصص التعريفية المشار إليها في العامود رقم (ب) .

بالنسبة للسنة الأولى من تاريخ دخول الاتفاق الذي في صيغة خطابات متبادلة حيز النفاذ ، يتم احتساب كميات الحصص التعريفية كنسبة من الكميات الأساسية ، مع الأخذ في الحسبان الفترة المنقضية قبل تاريخ دخول ذلك الاتفاق حيز النفاذ .

ملحق لبروتوكول (٢)

بشأن الترتيبات التي تطبق على واردات جمهورية مصر العربية
من المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك
والمنتجات السمكية ذات منشأ الجماعة الأوروبية

تخضع واردات جمهورية مصر العربية من المنتجات التالية ذات منشأ الجماعة
الأوروبية للشروط الواردة أدناه :

جدول (١)

تخضع المنتجات غير المدرجة في الجدول أدناه للإعفاء الكامل من الرسوم الجمركية .
ويتم منح معاملة تفضيلية لبعض المنتجات المدرجة في الجدول أدناه وفقاً لما هو
وارد في الجدول (٢) .

البند الجمركي (١)	وصف المنتج (٢)
٢٠٣ .	لحوم فصيلة الخنازير ، طازجة أو مبردة أو مجمدة
٢٠٦ . ex	أحشاء وأطراف صالحة للأكل من فصائل الأبقار والخنازير والضأن والماعز - والخيل والحمير والبغال والنفال ، طازجة أو مبردة أو مجمدة .
٢٠٦٣ .	- من فصيلة الخنازير ، طازجة أو مبردة .
٢٠٦٤١ .	- من أكباد الخنازير ، مجمدة .
٢٠٦٤٩ .	- غيرها .
٢٠٧ . ex	لحوم صالحة للأكل من طيور الدواجن المذكورة في البند ١٠٥ . طازجة أو مبردة أو مجمدة .
-	- من ديوك ودجاجات من فصيلة جالوس دومستيكاس .
٢٠٧١١ .	- غير مقطعة لأجزاء طازجة أو مبردة .
٢٠٧١٢ .	- غير مقطعة لأجزاء ، مجمدة .

وصف المنتج (٢)	البند الجمركي (١)
شحم ودهن خنزير صرف ، غير مستخلص بالإذابة أو بطرق الاستخلاص الأخر ، طازجاً أو مبرداً أو مجمداً أو مملحاً أو فى ماء مملح أو مجففاً أو مدخناً .	٢٠٩ .
لحوم وأحشاء وأطراف صالحة للأكل ، مملحة أو فى ماء مملح ، أو مجففة أو مدخنة ؛ دقيق ومساحيق صالحة للأكل ، من لحوم أو أحشاء أو أطراف . - لحوم خنازير . - أفخاذ وأكتاف وقطعها ، بعظامها . - صدور يتخللها شحم ، وقطعها . - غيرها .	٢١٠ . ex ٢١٠١١ . ٢١٠١٢ . ٢١٠١٩ .
جبن طازج "غير منضج" (غير مخثر أو غير مخمر) بما فى ذلك جبن مصل اللبن ، وجبن اللبن المخثر (فى عبوات أقل من ٢٠ كجم) .	٤٠٦١٠ . ex
شحم الخنزير (بما فى ذلك دهنه) ودهن طيور الدواجن ، عدا تلك الداخلة فى البنود ٢٠٩ . أو ١٥٠٣	١٥٠١
محضرات وأصناف محفوظة أخر من لحوم أو من أحشاء وأطراف أو من دم حيوانى . - محضرات متجانسة . - من أكباد أى من الحيوانات . - من فصيلة الخنازير . - فخذ الخنزير وقطعه . - كتف الخنزير وقطعه . - غيرها ، بما فيها المخاليط . - غيرها ، بما فيها المحضرات من دم أى من الحيوانات . - من فصيلة الخنازير .	١٦٠٢ ex ١٦٠٢١ . ١٦٠٢٢ . ١٦٠٢٤١ ١٦٠٢٤٢ ١٦٠٢٤٩ ١٦٠٢٩٠١ .

البند الجمركي (١)	وصف المنتج (٢)
١٧٠٤	مصنوعات سكرية (بما فيها الشيكولاتة البيضاء) لا تحتوي على الكاكاو .
١٨٠٦	شيكولاتة ومحضرات غذائية أخرى تحتوي على كاكاو .
١٩٠٢	عجائن غذائية ، وإن كانت مطبوخة أو محشوة (باللحم أو بأية مادة أخرى) أو محضرة بطريقة أخرى مثل الأسباجتى أو المكرونة أو الشعرية أو اللازانيا أو النوكى أو الراقىولى أو الكانيلونى ، الكسكسى ، وإن كان محضرا .
١٩٠٥	خبز وفتائر وكعك ويسكويت وغيرها من منتجات المخابز ، وإن كانت تحتوي على كاكاو ؛ رقائق " الويفر " المنتفشة (خبز القربان) والبراشيم الفارغة من النوع المستخدم لمحضرات الصيدلة ، رقائق " الويفر " المبصومة ، أوراق الأرز والمنتجات المماثلة .
٢٠٠٤	خضر أخر محضرة أو محفوظة بغير خل أو حمض الخليك ، مجمدة ، عدا المنتجات الداخلة فى البند ٢٠٠٦
ex ٢١٠٦	- محضرات غذائية غير مذكورة ولا واردة فى مكان آخر .
٢١٠٦٩٠٢٠	- محضرات كحولية مركبة ، ليست على قاعدة من مواد عطرية ، من الأنواع المستخدمة فى صناعة المشروبات .
٢٢٠٣	جعة (بيرة) مصنوعة من الشعير الناشظ (مالت) .
٢٢٠٤	نبيذ من عنب طازج ، بما فى ذلك الأنبيذة المقواة بالكحول ، سلافة العنب عدا الداخل منها فى البند ٢٠٠٩ .
٢٢٠٥	فرموت وأنبيذة أخر من عنب طازج منكهة بنباتات أو مواد عطرية .
٢٢٠٦	مشروبات مخمرة أخر (مثل شراب تفاح أو كمثرى أو محلول العسل) ، مخاليط من مشروبات مخمرة ومخاليط من مشروبات مخمرة مع مشروبات غير كحولية ، غير مذكورة ولا داخلة فى مكان آخر .

البند الجمركي (١)	وصف المنتج (٢)
٢٢.٧	كحول إيثيل غير معطل (غير محول) ، عياره الكحول الحجمي (٨٠٪) أو أكثر حجمًا كحول إيثيل معطل (محول) ومشروبات روحية أخرى معطلة (محولة) ، بأى درجة كحولية .
٢٢.٨	كحول إيثيل غير معطل (غير محول) يقل عيار الكحول الحجمي فيه عن (٨٠٪) حجمًا ؛ مشروبات روحية ، مشروبات كحولية معطرة (ليكوز) ، وغيرها من المشروبات الروحية الأخرى .
٢٤.١	تبغ خام أو غير مصنع ، فضلات تبغ .
٢٤.٢	لفائف غليظة (سيجار) بأنواعها ولفائف صغيرة (سيجار يبلوس) محتوية على تبغ .
٢٤.٣	أنواع آخر من تبغ مصنع أو أبدال تبغ مصنع " تبغ متجانس أو مجدد " خلاصات وأرواح تبغ .
ex ٣٣.٢	مخاليط مواد عطرية ومخاليط (بما فيها المحاليل الكحولية) قاعدتها مادة أو أكثر من هذه المواد العطرية ، من الأنواع المستعملة كمواد خام فى الصناعة " محضرات أخرى قاعدتها مواد عطرية ، من الأنواع المستعملة فى صناعة المشروبات .
٣٣.٢١.١٠	محضرات كحولية مركبة ، من الأنواع المستخدمة فى صناعة المشروبات .

(١) البند الجمركي وفقًا للنظام المنسق أو وفقًا للتعريفات الجمركية المصرية التي تم نشرها فى ٥ فبراير ٢٠٠٧

(٢) بغض النظر عن القواعد الشارحة للنظام الجمركي المنسق (HS) أو تقسيمات التعريفات الجمركية المصرية فإنه يجب اعتبار الألفاظ الشارحة للمنتجات أنها لا تعدو مجرد وصف استرشادي .

جدول (٢)

يتم منح مزايا تفضيلية للمنتجات التالية في إطار حصص تعريفية وتخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً للوارد أدناه :

(ب)	(أ)		
الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)	وصف المنتج (٢)	البند الجمركي (١)
٥٠٠٠	٣٥ %	لحوم صالحة للأكل من طيور الدواجن المذكورة في البند ١٠٥ . طازجة أو مبردة أو مجمدة . - غير مقطعة لأجزاء طازجة أو مبردة . - غير مقطعة لأجزاء ، مجمدة .	ex .٢٠٧ .٢٠٧١١ .٢٠٧١٢
١٠٠٠	٥٠ %	جبين طازج " غير منضج " (غير مخثر أو غير مخمر) بما في ذلك جبين مصل اللبن ، وجبن اللبن المخثر (في عبوات أقل من ٢٠ كجم) .	ex .٤٠٦١٠
كميات غير محدودة	٥٠ %	مصنوعات سكرية (بما فيها الشيكولاتة البيضاء) لا تحتوي على الكاكاو .	١٧٠٤

(ب)	(أ)		
الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)	وصف المنتج (٢)	البند الجمركي (١)
كميات غير محدودة	٥٠ %	شيكولاتة ومحضرات غذائية أخرى تحتوي على كاكاو .	١٨٠٦
كميات غير محدودة	٥٠ %	عجائن غذائية ، وإن كانت مطبوخة أو محشوة (باللحم أو بأية مادة أخرى) أو محضرة بطريقة أخرى مثل الأسباجتى أو المكرونة أو الشعيرية أو اللازانيا أو النوكى أو الرافيولى أو الكانيلونى ، الكسكسى ، وإن كان محضرا .	١٩٠٢
كميات غير محدودة	٥٠ %	خبز وفطائر وكعك ويسكويت وغيرها من منتجات المخابز ، وإن كانت تحتوي على كاكاو ؛ رقائق " الويفر " المنتفشة (خبز القربان) والبراشيم الفارغة من النوع المستخدم لمحضرات الصيدلة ، رقائق " الويفر " الميصومة ، أوراق الأرز والمنتجات المماثلة .	١٩٠٥

(ب)	(أ)		
الحصة التعريفية (الكمية بالطن)	التخفيض في الرسوم الجمركية وفقاً لمبدأ الدولة الأولى بالرعاية (%)	وصف المنتج (٢)	البند الجمركي (١)
كميات غير محدودة	٥٠ %	خضر آخر محضرة أو محفوظة بغير خل أو حمض الخليك ، مجمدة ، عدا المنتجات الداخلة في البند ٢٠٠٦	٢٠٠٤
كميات غير محدودة	٣٥ %	مخاليط مواد عطرية ومخاليط (بما فيها المحاليل الكحولية) قاعدتها مادة أو أكثر من هذه المواد العطرية ، من الأنواع المستعملة كمواد خام في الصناعة ؛ محضرات أخر قاعدتها مواد عطرية ، من الأنواع المستعملة في صناعة المشروبات - من الأنواع المستخدمة في صناعة المأكولات والمشروبات . - محضرات كحولية مركبة ، من الأنواع المستخدمة في صناعة المشروبات .	ex ٣٣.٢ ٣٣.٢١.١٠

(١) البند الجمركي وفقاً للنظام المنسق أو وفقاً للتعريفات الجمركية المصرية التي تم نشرها في ٥ فبراير ٢٠٠٧

(٢) بغض النظر عن القواعد الشارحة للنظام الجمركي المنسق (HS) أو تقسيمات التعريفات الجمركية المصرية فإنه يجب اعتبار الألفاظ الشارحة للمنتجات أنها لا تعدو مجرد وصف استرشادي .

ملحق (٣)

إعلان مشترك

بشأن إجراءات الصحة والصحة النباتية والحيوانية
أو موضوعات العوائق الفنية للتجارة

تقوم الأطراف بتسوية أية مشاكل تعوق تنفيذ هذا الاتفاق وعلى وجه الخصوص المتعلقة بالصحة والصحة النباتية والحيوانية أو العوائق الفنية للتجارة وذلك عن طريق الترتيبات الإدارية القائمة . وأن يتم إبلاغ النتائج للجنة الفرعية للزراعة والمنتجات السمكية ، واللجنة الفرعية للصناعة والتجارة والخدمات والاستثمار ، وكذلك للجنة المشاركة . وتلتزم الأطراف بدراسة وتسوية مثل هذه الحالات فى أسرع وقت ممكن بشكل ودى بما يتماشى مع القوانين ذات الصلة .

(ب) خطاب من جمهورية مصر العربية :

السيد ،

أتشرف بتأكيد استلام كتابكم المؤرخ بتاريخ اليوم والذي ينص على ما يلى :

السيدة ،

أتشرف بأن أشير إلى المفاوضات التى تمت وفقاً لخارطة الطريق الأورومتوسطية للزراعة (خارطة طريق الرباط) التى أقرها وزراء خارجية الدول الأورومتوسطية فى ٢٨ نوفمبر ٢٠٠٥ للإسراع بعملية تحرير التجارة للمنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية ، ووفقاً للمادتين (١٣ و ١٥) من الاتفاقية الأورومتوسطية المنشئة لمشاركة بين الجماعات الأوروبية ودولها الأعضاء من جانب وجمهورية مصر العربية من جانب آخر^(١) اتفاقية المشاركة " التى دخلت حيز النفاذ منذ الأول من يونيو ٢٠٠٤ ، ودخلت النصوص الخاصة بالتجارة والمتعلقة بها حيز النفاذ منذ الأول من يناير ٢٠٠٤ ، والتى تنص على قيام الجماعة الأوروبية وجمهورية مصر العربية بالعمل تدريجياً على تحقيق المزيد من التحرير فى تجارتهم للمنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية .

وقد اتفق الطرفان فى نهاية المفاوضات على إجراء التعديلات التالية على اتفاقية المشاركة :

١ - يستبدل عنوان الفصل الثانى بما يلى :

" المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية " .

٢ - يستبدل نص الفقرة (١) من المادة ١٤ بما يلى :

" ١ - تخضع واردات الجماعة الأوروبية من المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية ذات المنشأ المصرى والمدرجة فى البروتوكول رقم (١) للشروط الواردة فى هذا البروتوكول . "

٣ - تعديل الفقرة (٢) من المادة ١٤ كما يلى :

" ٢ - تخضع واردات مصر من المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية ذات منشأ الجماعة الأوروبية والمدرجة فى البروتوكول رقم (٢) للشروط الواردة فى هذا البروتوكول . "

٤ - تُحذف الفقرة ٣ من المادة (١٤) .

٥ - تضاف الفقرة التالية إلى المادة (١٥) :

" ٣ - تجتمع الأطراف المتعاقدة بعد عامين من تاريخ دخول الاتفاق الذى فى صيغة خطابات متبادلة الموقع فى بروكسل بتاريخ ٢٨ أكتوبر ٢٠٠٩ حيز النفاذ للنظر فى إمكانية منح كل منهما للأخر مزيداً من المزايا التفضيلية لتجارة المنتجات الزراعية والمنتجات الزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية وفقاً للمادة (١٣) من هذا الاتفاق . على أن يتم بعد ذلك عقد هذا الاجتماع كل عامين بصورة دورية . "

٦ - يستبدل البروتوكولين (١ ، ٢) وملاحقهما بالبروتوكولين (١ ، ٢) الملحقين

بالاتفاق فى الذى صيغة خطابات متبادلة .

٧ - يحذف بروتوكول (٣) .

٨ - يلحق باتفاقية المشاركة إعلان مشترك بشأن إجراءات الصحة والصحة النباتية والحيوانية أو العوائق الفنية للتجارة الوارد فى ملحق (٣) للاتفاق الذى فى صيغة خطابات متبادلة .

يدخل هذا الاتفاق الذى فى صيغة خطابات متبادلة حيز النفاذ اعتباراً من اليوم الأول من الشهر الثانى الذى يلى تاريخ إيداع آخر وثيقة موافقة . «
أتشرف بتأكيد موافقة حكومة جمهورية مصر العربية على محتويات هذا الخطاب .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

تم فى بروكسل فى الثامن والعشرين من شهر أكتوبر لعام ألفى وتسعة .

عن جمهورية مصر العربية

(إمضاء)

الزرايا التي تحصل عليها صادرات السلع المصرية التي لم يتم تحريرها بالكامل في نطاق اتفاق تحرير التجارة في السلع الزراعية والزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية بين مصر والاتحاد الأوروبي

البند الجمركي	السلعة	المعاملة الحالية	المعاملة الجديدة
٠٧٠٢٠٠٠٠	الطماطم طازجة أو مبردة	بدون حصص وخلال موسم يبدأ من ١ نوفمبر إلى ٣١ مارس .	بدون حصص من أول نوفمبر حتى ٣٠ يونية .
٠٧٠٣٢٠٠٠	ثوم طازج أو مبرد	حصص قدرها ٣٢٧٨ طنًا خلال الفترة من أول فبراير حتى ١٥ يونية مع زيادة سنوية بنسبة (٣/١) ، وتخفيض في الرسوم الجمركية بنسبة (٥٠/١) لما يتجاوز الحصص .	حصص قدرها ٤٠٠٠ طن خلال الفترة من ١٥ يناير إلى ٣٠ يونية ، مع زيادة سنوية بنسبة (٣/١) ، وتخفيض في الرسوم الجمركية بنسبة (٥٠/١) لما يتجاوز الحصص .
٠٧٠٧٠٠٠٥	الخيار الطازج أو المبرد	حصص قدرها ٥٤٦ طنًا خلال الفترة من أول يناير حتى نهاية فبراير ، مع زيادة سنوية بنسبة (٣/١) .	حصص قدرها ٣٠٠٠ طن خلال الفترة من ١٥ نوفمبر حتى ١٥ مايو ، مع زيادة سنوية بنسبة (٣/١) .
٠٧٠٩٩٠٧٠	كوسة طازجة أو مبردة	بدون حصص خلال الفترة من أول نوفمبر حتى نهاية فبراير .	بدون حصص خلال الفترة من أول أكتوبر حتى نهاية أبريل .
٠٧٠٩٩٠٨٠	خرشوف طازج أو مبرد	بدون حصص خلال الفترة من أول نوفمبر حتى نهاية فبراير .	بدون حصص خلال الفترة من أول نوفمبر حتى نهاية مارس .

المعاملة المعاملة الجديدة	المعاملة الحالية في إطار اتفاقية المشاركة	السلعة	البيد الجمركي
حصصة قدرها ١٠٠٠٠ طن خلال الفترة من أول أكتوبر حتى نهاية أبريل ، مع زيادة سنوية بنسبة (٥٪) لمدة خمس سنوات .	حصصة قدرها ١٧٠٥ طن خلال الفترة من أول أكتوبر حتى نهاية مارس .	الفراولة	٠٨١٠١٠٠٠
بدون حصصة خلال الفترة من أول فبراير حتى نهاية يولية .	بدون حصصة خلال الفترة من أول فبراير حتى ١٥ يولية .	العنب	٠٨٠٦١٠
-	-	الأرز	١٠٠٦
حصصة قدرها ٢٠٠٠ طن .	حصصة قدرها ٥٧٦٠ طن .	أرز أسمر	١٠٠٦٢٠
حصصة قدرها ٧٠٠٠ طن .	حصصة قدرها ١٩٦٠ طن .	أرز أبيض	١٠٠٦٣٠
حصصة قدرها ٨٠٠٠ طن .	حصصة قدرها ٥٠٠٠ طن .	كسر أرز	١٠٠٦٤٠
مع زيادة سنوية قدرها (٥٪) لمدة خمس سنوات .			
لا توجد معاملة تفضيلية .	لا توجد معاملة تفضيلية	سردين وساردينلا ورنجة صغيرة أو أسبرط .	١٦٠٤١٣

المعاملة المعاملة الجديدة	المعاملة الحالية في إطار اتفاقية المشاركة	السلعة	البيند الجمركي
لا توجد معاملة تفضيلية .	لا توجد معاملة تفضيلية .	تونة وبنويت مخطوط البطن وبونيت الأطلنطي (ساردا)	١٦٠٤١٤
لا توجد معاملة تفضيلية .	لا توجد معاملة تفضيلية .	سكر قصب أو بنجر وسكر نقي كيميائياً بحالته الصلبة .	١٧٠١
لا توجد معاملة تفضيلية .	لا توجد معاملة تفضيلية .	أنواع سكر أخضر ، بما فيها اللاكروز والمالتوز والجلوكوز والفركتوز ، المنقى كيميائياً في حالتها الصلبة ، سوائل سكرية غير محتوية على منكهات أو مواد تلوين مضافة ، عسل صناعي وإن كان مخزّوجاً بعسل طبيعي ، سكر وعسل أسود محروقان (كراميل) .	١٧٠٢ باستثناء البند ١٧٠٢٩٠١٠
حصص قدرها ١٠٠٠ طن معفاة من كافة الرسوم الجمركية ، وتخفيض في الرسوم الجمركية بنسبة لا يتجاوز الحصص .	لا توجد معاملة تفضيلية .	فركتوز منقى كيميائياً .	١٧٠٢٥٠

المعاملة المعاملة في إطار الاتفاق الجديد	المعاملة الحالية المعاملة في إطار اتفاقية المشاركة	السلعة	البند الجمركي
١٠٠٠ طن معفاة من كافة الرسوم الجمركية ، مع زيادة سنوية قدرها (١٠٪) لمدة خمس سنوات .	لا توجد معاملة تفضيلية .	مصنوعات حلوى أخرى من سكر ، غير محتوية على كاكاو ، تحتوي على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكروز .	ex ١٧٠٤٩٠٩٩
٥٠٠ طن معفاة من كافة الرسوم الجمركية ، مع زيادة سنوية قدرها (٥٪) لمدة خمس سنوات .	لا توجد معاملة تفضيلية .	مسحوق كاكاو يحتوي على \leq (٧٠٪) سكروز (سكر) .	ex ١٨٠٦١٠٣٠
٥٠٠ طن معفاة من كافة الرسوم الجمركية ، مع زيادة سنوية قدرها (٥٪) لمدة خمس سنوات .	لا توجد معاملة تفضيلية .	مسحوق كاكاو يحتوي على \geq (٨٠٪) سكروز (سكر) .	ex ١٨٠٦١٠٩٠
٥٠٠ طن معفاة من كافة الرسوم الجمركية ، مع زيادة سنوية قدرها (٥٪) لمدة خمس سنوات .	لا توجد معاملة تفضيلية .	شيكولاتة ومحضرات غذائية أخرى تحتوي على كاكاو ، بشكل كتل أو ألواح أو قضبان يتجاوز وزنها ٢ كجم أو بشكل سائل أو معجون أو مسحوق أو حبيبات أو بأشكال أخرى مماثلة في أوعية أو في أغلفة جاهزة للتداول الفوري ، يزيد وزن محتواها عن ٢ كجم ، تحتوي على \leq (٧٠٪) وزناً من السكروز .	ex ١٨٠٦١٠٩٥

<p>المعاملة المعاملة في إطار الاتفاق الجديد</p>	<p>المعاملة الخالية في إطار اتفاقية المشاركة</p>	<p>السلعة</p>	<p>البند الجمركي</p>
<p>١٠٠٠ طن معقاة من كافة الرسم الجمركية ، مع زيادة سنوية قدرها (١٠٪) لمدة خمس سنوات .</p>	<p>لا توجد معاملة تفضيلية .</p>	<p>خلاصات الشعير الناشط (مالت) : محضرات غذائية من الدقيق أو السميد أو النشا أو خلاصات المالت التي لا تحتوي على كاكاو أو تحتوي عليه بنسبة تقل عن (٤٠٪) وزناً محسوبة على أساس مادة الكاكاو والتزوع دسمها كلياً ، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر ، محضرات غذائية من الأصناف الداخلة في البنود من ٤٠١ إلى ٤٠٤ . غير محتوية على كاكاو أو محتوية عليه بنسبة تقل عن (٥٪) وزناً محسوبة على أساس مادة الكاكاو والتزوع دسمها كلياً ، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر ، تحتوي على أكثر من أو يساوي (٧٠٪) وزناً من السكروز / أيروجلوكوز .</p>	<p>ex ١٩٠١٩٠٩٩</p>

المعاملة المعاملة في إطار الاتفاق الجديد	المعاملة الحالية المعاملة الحالية في إطار اتفاقية المشاركة	السلعة	البند الجمركي
١٠٠٠ طن معفاة من كافة الرسوم الجمركية ، مع زيادة سنوية قدرها (١٠٪) لمدة خمس سنوات .	لا توجد معاملة تفضيلية .	محضرات أخرى أساسها البن تحتوي على أكثر من أو يساوي (٧٠٪) وزناً من السكروز / أيزوجلوكوز .	ex ٢١٠١٢٩٨
٥٠٠ طن معفاة من كافة الرسوم الجمركية ، مع زيادة سنوية قدرها (٥٪) لمدة خمس سنوات .	لا توجد معاملة تفضيلية .	محضرات أخرى أساسها شاي أو متة تحتوي على أكثر من أو يساوي (٧٠٪) وزناً من السكروز / أيزوجلوكوز .	ex ٢١٠١٢٠٩٨
٥٠٠ طن معفاة من كافة الرسوم الجمركية ، مع زيادة سنوية قدرها (٥٪) لمدة خمس سنوات .	لا توجد معاملة تفضيلية .	سوائل سكرية أخرى منكهة أو ملونة (صا عدا أيزوجلوكوز ، لكتوز ، جلوكوز ، مولتودكسترين) تحتوي على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكروز / أيزوجلوكوز .	ex ٢١٠٦٩٠٥٩

المعاملة المعاملة في إطار الاتفاق الجديد	المعاملة العالية في إطار اتفاقية المشاركة	السلعة	البند الجمركي
١٠٠٠ طن معفاة من كافة الرسوم الجمركية ، مع زيادة سنوية قدرها (١٠٪) لمدة خمس سنوات .	لا توجد معاملة تفضيلية .	محضرات غذائية تحتوي على وزن $\leq 0.5\%$ ، $\leq 1.5\%$ دسم ، $\leq 5\%$ سكروز أو أيزوجلوكوز ، $\leq 5\%$ جلوكوز أو $\leq 5\%$ نشا من النوع المستخدم في صناعة المشروبات ، تحتوي على $\leq 70\%$ وزناً من السكروز / أيزوجلوكوز .	ex ٢١٠٦٩٠٩٨
١٠٠٠ طن معفاة من كافة الرسوم الجمركية ، مع زيادة سنوية قدرها (١٠٪) لمدة خمس سنوات .	لا توجد معاملة تفضيلية .	محضرات آخر من النوع المستخدم في صناعة المشروبات ، تحتوي جميعها على عناصر مكسبات الطعم للمشروبات ، لا تزيد نسبة الاحمول فيها عن (٠.٥٪) تحتوي على (٧٠٪) أو أكثر وزناً من السكروز / أيزوجلوكوز .	ex ٣٣٠٢١٠٢٩

المزايا التي تحصل عليها صادرات السلع الأوروبية التي لم يتم تحريرها بالكامل في نطاق اتفاق تحرير التجارة في السلع الزراعية والزراعية المصنعة والأسماك والمنتجات السمكية بين مصر والاتحاد الأوروبي

المعاملة في إطار الاتفاق الجديد		المعاملة الحالية في إطار اتفاقية المشاركة	وصف المنتج	البنود الجمركي
نسبة التخفيض في التعريفة الجمركية	المصحة الممنوحة			
	لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية.	طوم فصيلة الكنازير ، طازجة أو مبردة أو مجمدة .	٢٠٣
	لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية .	أحشاء وأطراف صالحة للأكل من فصائل الأبقار والكنازير والضأن والماعز والغنم والخمير والبيغال والنعغال ، طازجة أو مبردة أو مجمدة .	ex . ٢٠٦
	لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية .	- من فصيلة الكنازير ، طازجة أو مبردة . - من أكباد الكنازير ، مجمدة . - غيرها .	٢٠٦٣٠ ٢٠٦٤١ ٢٠٦٤٩
٣٥٪	٥٠٠٠	لا توجد معاملة تفضيلية .	طوم صالحة للأكل من طيور الدواجن المذكورة في البند ١٠٥ . طازجة أو مبردة أو مجمدة : - غير مقطعة لأجزاء طازجة أو مبردة . - غير مقطعة لأجزاء ، مجمدة .	ex . ٢٠٧ ٢٠٧١١ ٢٠٧١٢

المعاملة في إطار الاتفاق الجديد		المعاملة المالية في إطار اتفاقية المشاركة	وصف المنتج	البنود الجمركي
نسبة التخفيض في التعريفة الجمركية	الحصص الممنوحة			
لا توجد معاملة تفضيلية		لا توجد معاملة تفضيلية .	شحم ودهن خنزير صوف ، غير مستخلص بالإذابة أو بطرق الاستخلاص الأخر ، طازجاً أو مبرداً أو مجمداً أو ملحاً أو في ماء ملح أو مجففاً أو مدخناً .	٢٠٩
لا توجد معاملة تفضيلية		لا توجد معاملة تفضيلية .	لحوم وأحشاء وأطراف صالحة للأكل ، ملححة أو في ماء ملح ، أو مجففة أو مدخنة ؛ دقيق ومساحيق صالحة للأكل ، من لحوم أو أحشاء أو أطراف .	ex . ٢١٠
لا توجد معاملة تفضيلية		لا توجد معاملة تفضيلية .	<ul style="list-style-type: none"> - لحوم خنازير . - أفخاذ وأكتاف وقطعها ، بعلظها . - صدور يتخللها شحم ، وقطعها . - غيرها . 	<p>٢١٠ . ١١</p> <p>٢١٠ . ١٢</p> <p>٢١٠ . ١٩</p>
٥٠٪	١٠٠٠	لا توجد معاملة تفضيلية .	جين طازج " غير منضج " (غير مختثر أو غير مختثر) بما في ذلك جبن مصال اللبن ، وجبن اللبن المختثر (في عبوات أقل من ٢٠ كجم) .	ex . ٤٠٦١٠

المعاملة في إطار الاتفاق الجديد		المعاملة الحالية في إطار اتفاقية المشاركة	وصف المنتج	البنود الجمركي
نسبة التخفيض في التعريفات الجمركية	المصفاة المنوطة			
/ ٥٠	بدون حصاة	تخفيض (٢٥٪) على التعريفات الجمركية بدون قيود كمية.	مصنوعات سكرية (بما فيها الشيكولاتة البيضاء) لا تحتوي على الكاكاو .	١٧٠٤
/ ٥٠	بدون حصاة	تخفيض (٢٥٪) على التعريفات الجمركية بدون قيود كمية.	شيكولاتة ومحضرات غذائية أخرى تحتوي على كاكاو .	١٨٠٦
/ ٥٠	بدون حصاة	تخفيض (٢٥٪) على التعريفات الجمركية بدون قيود كمية.	عجائن غذائية ، وإن كانت مطبوخة أو محشوة (باللحم أو بآية مادة أخرى) أو محضرة بطريقة أخرى مثل الأسياجتى أو المكرونة أو الشميرية أو اللازانيا أو النوكي أو الرافيولى أو الكانيلونى ، الكسكسى ، وإن كان محضرا .	١٩٠٢
/ ٥٠	بدون حصاة	تخفيض (٢٥٪) على التعريفات الجمركية بدون قيود كمية.	خبز وقطائر وكعك ويسكريت وغيرها من منتجات المخابز ، وإن كانت تحتوي على كاكاو ، رقائق " الويفر " المنتفشة (خبز القران) والبراشيم الفارغة من النوع المستخدم لمحضرات الصيدلة ، رقائق " الويفر " المبسومة ، أوراق الأرز والمنتجات المماثلة .	١٩٠٥

المعاملة في إطار الاتفاق الجديد		المعاملة الحالية في إطار اتفاقية المشاركة	وصف المنتج	البند الجمركي
نسبة التخفيض في التعريفات الجمركية	المصحة المنوحة			
٥٠٪	بدون حصمة	تخفيض (٢٥٪) على التعريفات الجمركية بدون قيود كمية.	خضر آخر محضرة أو محفوظة بغير خلل أو حمض الحليك ، مجمدة ، عدا المنتجات الداخلة في البند ٢٠٠٦	٢٠٠٤
لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة	لا توجد معاملة تفضيلية.	- محضرات غذائية غير مذكورة ولا واردة في مكان آخر .	ex ٢١٠٦
لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية.	لا توجد معاملة تفضيلية.	- محضرات كحولية مركبة ، ليست على قاعدة من مواد عطرية ، من الأنواع المستخدمة في صناعة المشروبات .	٢١٠٦٩٠٢٠
لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية.	لا توجد معاملة تفضيلية.	جعة (بيرة) مصنوعة من الشعير الناضج (مالت) .	٢٢٠٣
لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية.	لا توجد معاملة تفضيلية.	نبيذ من عنب طازج ، بما في ذلك الأنبذة المقواة بالكحول ، سلافة العنب عدا الداخل منها في البند ٢٠٠٩ ،	٢٢٠٤
لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية.	لا توجد معاملة تفضيلية.	فرموت وأنبذة آخر من عنب طازج منكهة بنباتات أو مواد عطرية .	٢٢٠٥

المعاملة فى إطار الاتفاق الجديد	نسبة التخفيض فى التعريفة الجمركية	المعاملة فى إطار الاتفاقية	المعاملة الحالية فى إطار اتفاقية المشاركة	وصف المنتج	البيند الجمركي
	المصحة المنوحة	المعاملة	المعاملة		
لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية .	لا توجد معاملة تفضيلية .	مشروبات مخمرة أخرى (مثل شراب تفاح أو كمثرى أو محلول العسل) ؛ مخاليط من مشروبات مخمرة ومخاليط من مشروبات مخمرة مع مشروبات غير كحولية ، غير ملاكورة ولا داخلية فى مكان آخر .	٢٢٠٦
لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية .	لا توجد معاملة تفضيلية .	كحول إيثيل غير معطل (غير محمول) ، عياره الكحول المحمولى (٨٠٪) أو أكثر حجمًا ؛ كحول إيثيل معطل (محمول) ، مشروبات روحية أخرى معطلة (محولة) ، بأى درجة كحولية .	٢٢٠٧

المعاملة في إطار الاتفاق الجديد	نسبة التخفيض في التعريفة الجمركية	المعاملة في إطار اتفاقية المشاركة	المعاملة الحالية في إطار اتفاقية المشاركة	وصف المنتج	البنود الجمركي
	المصلحة المنوطة	المعاملة الحالية في إطار اتفاقية المشاركة			
لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية .	لا توجد معاملة تفضيلية .	كحول إيثيل غير معطل (غير معول) يقل عيار الكحول المحبوس فيه عن (٨٠٪) حجمًا ؛ مشروبات روحية ، مشروبات كحولية معطرة (ليكورز) ، وغيرها من المشروبات الروحية الأخر .	٢٢٠٨
لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية .	لا توجد معاملة تفضيلية .	تبغ خام أو غير مصنع ، فضلات تبغ لفائف غليظة (سيجار) بأنواعها ولفائف صغيرية (سيجار يلبوس) محتوية على تبغ .	٢٤٠١
لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية	لا توجد معاملة تفضيلية .	لا توجد معاملة تفضيلية .	أنواع أخر من تبغ مصنع أو أبدال تبغ مصنع ؛ تبغ مستجانس أو مجدد ؛ خلاصات وأرواح تبغ .	٢٤٠٣

المعاملة في إطار الاتفاق الجديد		المعاملة الحالية في إطار اتفاقية المشاركة	وصف المنتج	البنود الجمركي
نسبة التخفيض في التعريفة الجمركية	المصحة المنوحة			
٣٥٪	بدون حصص	تخفيض (٢٥٪) على التعريفة الجمركية بدون قيود كمية.	مخاليط مراد عطرية ومخاليط (بها فيها المصايل الكحولية) قاعدتها مادة أو أكثر من هذه المواد العطرية ، من الأنواع المستعملة كمواد خام في الصناعة ؛ محضرات أخر قاعدتها مواد عطرية ، من الأنواع المستعملة في صناعة المشروبات . - من الأنواع المستخدمة في صناعة المكولات والمشروبات . - محضرات كحولية مركبة ، من الأنواع المستخدمة في صناعة المشروبات .	ex ٣٣.٢ ٣٣.٢١.١